



09.10.2013

Sj/12

§ 364

Ändring av instruktionen för utbildningsväsendet

HEL 2013-010644 T 00 01 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade ändra instruktionen för utbildningsväsendet på så sätt att de nedanstående punkterna införs med 1.1.2014 som ikraftträdandedatum.

4 § Nämndens uppgifter

20 a

att besluta om användning av servicesedlar, att fastställa värdet på dessa och att besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

17 § Verkschefens uppgifter

10

att besluta om tjänsteinnehavare som kan godkänna serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt att åtgärder som krävs för att instruktionsändringarna ska bli verkställda får vidtas innan ändringarna träder i kraft 1.1.2014.

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Anna Vuorjoki understödd av ledamoten René Hursti under diskussionen hade föreslagit följande:

4 § 20 a punkten ges följande lydelse: att besluta om användning av servicesedlar, att fastställa värdet på dessa och att besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

17 § 10 punkten ges följande lydelse: att besluta om tjänsteinnehavare som kan godkänna serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

Redogörelsen befanns vara riktig

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Anna Vuorjokis motförslag godkänts.



09.10.2013

Sj/12

3 omröstningen

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: 4 § 20 a punkten ges följande lydelse: att besluta om användning av servicesedlar, att fastställa värdet på dessa och att besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

17 § 10 punkten ges följande lydelse: att besluta om tjänsteinnehavare som kan godkänna serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar.

Ja-röster: 42

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Suzan Ikävalko, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Elina Moisio, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Belle Selene Xia, Ville Ylikahri

Nej-röster: 42

Zahra Abdulla, Riku Ahola, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Markku Vuorinen, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Anna Vuorjokis motförslag. Ordföranden Sara Paavolainens röst avgjorde omröstningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi



09.10.2013

Sj/12

Bilagor

- 1 Sääntötoimikunnan lausunto.pdf
- 2 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto
- 3 Opetustoimen johtosääntö

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar ändra instruktionen för utbildningsväsendet på så sätt att de nedanstående punkterna införs med 1.1.2014 som ikraftträdandedatum.

4 § Nämndens uppgifter

20 a

att besluta om användning av servicesedlar och att fastställa värdet på dessa.

17 § Verkschefens uppgifter

10

att besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar och om tjänsteinnehavare som kan godkänna serviceproducenter.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt att åtgärder som krävs för att instruktionsändringarna ska bli verkställda får vidtas innan ändringarna träder i kraft 1.1.2014.

Föredraganden

Bakgrund

Stadsfullmäktige beslutade 15.5.2013 anteckna social- och hälsovårdsnämndens och barnomsorgsnämndens mellanrapporter om servicesedelsförsöket. Stadsfullmäktige beslutade samtidigt ta servicesedelns i permanent bruk som ett sätt att ordna köpta tjänster inom social- och hälsovården räknat från 1.1.2014. Nämnderna beslutar om att utvidga användningen av servicesedelns. Det ska säkerställas att alla socioekonomiska grupper får jämlik service.

Dessutom beslutade stadsfullmäktige godkänna följande två hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen före utgången av fullmäktigeperioden förelägger fullmäktige en på samhällsvetenskaplig forskning baserad uppskattning av de administrativa kostnaderna för praxisen med servicesedlar i Helsingfors och de övriga



09.10.2013

Sj/12

kostnadseffekterna av detta, likaså av konsekvenserna med avseende på olikvärdighet.

2. Stadsfullmäktige förutsätter att det i fråga om alla nya förslag som hänför sig till utvidgad användning av servicesedlar görs en bedömning om vilken effekt åtgärden kan ha med avseende på social differentiering.

Stadsstyrelsen beslutade 20.5.2013 om verkställighet av stadsfullmäktiges beslut och uppmanade bl.a. utbildningsverket (den svenska dagvården) att vidta alla åtgärder som krävs för att systemet med servicesedlar ska bli permanent och att förelägga stadsstyrelsen behövliga förslag till instruktionsändringar senast 20.6.2013.

Stadsfullmäktige beslutade 28.8.2013 att punkter om servicesedlar skulle införas i instruktionen för social- och hälsovårdsväsendet och instruktionen för barnomsorgsväsendet med 1.1.2014 som ikraftträdandedatum.

De nya uppgifter som gäller användning av servicesedlar måste införas också i instruktionen för utbildningsväsendet eftersom utbildningsverket ansvarar för den svenska barndagvården. Båda språkgrupperna i en tvåspråkig kommun måste kunna använda servicesedlar på lika villkor.

Hur servicesedlar används vid barnomsorgsverket

Barnomsorgsverket har tills vidare använt servicesedlar för att stödja klubbverksamhet som ordnas av privata serviceproducenter och övervakas av staden. Verksamheten är ett alternativ till kommunal klubbverksamhet och till stöd för privat vård.

Klubbverksamheten stödd med servicesedlar är avsedd dels för barn i åldern 2–5 år som sköts hemma och för vilka ett syskontillägg till stödet för hemvård betalas, dels för barn som fyllt 3 år och sköts hemma utan rätt till stöd för hemvård. Servicesedeln är värd 100 euro i månaden. Den ansökningsblankett som används för klubbar inom dagvården gäller också för klubbar som omfattas av systemet med servicesedlar. Beslutet om en klubbplats har funktionen av servicesedel.

Både de som nu tillhandahåller privat dagvård och andra aktörer kan tillhandahålla privat klubbverksamhet. Värdet på servicesedeln täcker personalkostnaderna för de anställda i klubbarna som sköter och fostrar barnen. Serviceproducenterna var tre och barnen i de finska klubbarna knappa tio 31.12.2012.

Hur servicesedlar kan användas

Postadress
PB 10
00099 HELSINGINFORS STAD
hallintokeskus@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/hallintokeskus>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



09.10.2013

Sj/12

Stadsstyrelsen påpekar att servicesedlar är ett av de sätt att ordna tjänster som är möjliga för kommunerna. Kommunerna bestämmer själva vilket eller vilka sätt de använder. De bestämmer också för vilka tjänster och i vilken omfattning de använder servicesedlar.

Skyldigheten för kommunerna att ordna tjänster förändras inte i och med att servicesedlar används.

Följande är angivet i 10 § i lagen 909/2012 om ändring av lagen om barndagvård: "En kommun kan ordna de uppgifter som hör till barndagvården

- 1) genom att sköta verksamheten själv,
- 2) genom avtal tillsammans med en annan kommun eller andra kommuner,
- 3) genom att vara medlem i en samkommun som sköter verksamheten,
- 4) genom att anskaffa service från staten, en annan kommun, en samkommun eller någon annan offentlig eller privat serviceproducent,
- 5) genom att serviceanvändaren ges en servicesedel enligt lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården (569/2009)."

"Vid anskaffning av service från en privat serviceproducent ska kommunen eller samkommunen försäkra sig om att servicen motsvarar den nivå som krävs av motsvarande kommunala verksamhet.

Kommuner och samkommuner är skyldiga att betala en privat serviceproducent ersättning endast för barndagvårdstjänster till av kommunen eller samkommunen angivna personer och, när en servicesedel används, betala en serviceproducent som kommunen eller samkommunen godkänt högst en ersättning som motsvarar värdet på servicesedeln."

Syftet med servicesedlarna är att öka valmöjligheterna för klienter och patienter, förbättra tillgången till tjänster, göra serviceproduktionen mångsidigare och främja samarbetet mellan kommunerna, näringslivet och de privata serviceproducenterna. Skyldigheten för serviceproducenterna att samarbeta förändras inte genom reformen.

De av utbildningsnämnden föreslagna befogenheterna för nämnden (4 § 20 a punkten i instruktionen) gäller rätt att besluta om användning av servicesedlar och att fastställa värdet på dessa. De befogenheter som verksamhetschefen föreslås få (17 § 10 punkten i instruktionen) gäller rätt att besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med



09.10.2013

Sj/12

servicesedlar och om vilka tjänsteinnehavare som har till uppgift att godkänna serviceproducenter.

Nämndens befogenheter omfattar alltså rätt att besluta om användning av servicesedlar. Sätten att ordna tjänster får kompletteras med servicesedlar, men detta alternativ får inte leda till att egen verksamhet externaliseras utan att stadsfullmäktige beslutat att så ska ske. Det är alltid möjligt att vägra ta emot en servicesedel, m.a.o. ska staden också själv ha eller köpa motsvarande verksamhet.

Att verkschefen ska besluta om krav på serviceproducenter vars tjänster får betalas med servicesedlar är en ny uppgift. Efter att nämnden beslutat att servicesedlar ska vara ett alternativt sätt att ordna tjänster ska verkschefen med stöd av denna punkt besluta vilka krav som utöver de lagstadgade ska ställas på serviceproducenter och vem som kan godkännas som serviceproducent.

De nuvarande servicesedelsförsöken pågår till 31.12.2013. Det beslut som stadsfullmäktige fattade 15.5.2013 innebär att servicesedeln 1.1.2014 permanent blir ett av sätten att ordna köpta tjänster. För att verksamheten ska fortsätta utan avbrott måste behövliga beslut kunna fattas i god tid år 2013.

Utbildningsverkets verkskommitté behandlade förslaget till instruktionsändringar 26.8.2013.

Utlåtanden från stadgekommittén och personalkommitténs instruktionssektion utgör bilagorna 1 och 2.

Den gällande instruktionen för utbildningsväsendet utgör bilaga 3.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sääntötoimikunnan lausunto.pdf
- 2 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto
- 3 Opetustoimen johtosääntö

Tiedoksi: Muutoksenhaku: Kunnallisvalitus, valtuusto

Opetusvirasto
Opetuslautakunta



09.10.2013

Sj/12

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.09.2013 § 1009

HEL 2013-010644 T 00 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen, että opetustoimen johtosääntöä muutetaan siten, että johtosääntöön lisätään 1.1.2014 lukien seuraavat uudet kohdat:

4 § Lautakunnan tehtävät

20 a

päättää palvelusetelin käyttämisestä sekä vahvistaa palvelusetelin arvon.

17 § Viraston päällikön tehtävät

10

päättää palvelusetelipalveluntuottajille asetettavista vaatimuksista ja viranhaltijoista, jotka hyväksyvät palveluntuottajat.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että johtosääntömuutosten täytäntöönpanemiseksi tarpeellisiin toimenpiteisiin voidaan ryhtyä ennen muutosten voimaantuloa 1.1.2014.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Opetuslautakunta 27.08.2013 § 146

HEL 2013-010644 T 00 01 00

Päätös

Opetuslautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että opetustoimen johtosääntöön lisätään 1.1.2014 lukien seuraavat uudet kohdat:

4 §

Postadress

PB 10
00099 HELSINGINFORS STAD
hallintokeskus@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/hallintokeskus>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



09.10.2013

Sj/12

Lautakunnan tehtävät

20 a

päättää palvelusetelin käyttämisestä sekä vahvistaa palvelusetelin arvon

17 §

Viraston päällikön tehtävät

10

päättää palvelusetelipalveluntuottajille asetettavista vaatimuksista ja viranhaltijoista, jotka hyväksyvät palveluntuottajat

Lisäksi opetuslautakunta päätti esittää, että 1.1.2014 alkavan vakinaisen palvelusetelitoiminnan edellyttämiin toimenpiteisiin voitaisiin ryhtyä jo vuoden 2013 aikana.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Anu Kangaste, hallintolakimies, puhelin: 310 87180
anu.kangaste(a)hel.fi